

Muzeum Śląska Opolskiego

zalożony przez województwo Opolskie

ul. Św. Wojciecha 13

Ekspozycje przy Małym Rynku 7 w Opolu, sekretariat, dyrekcja i pracownice:

tel.: +48 77 453 66 77, 454 46 11

fax: +48 77 453 22 00

<http://www.mso.opole.pl/>

e-mail: muzeum@mso.opole.pl

Otevírací doba / Godziny otwarcia / Opening hours:

po. / pon. / Mon.: zavřeno, nieczynne, closed

út. - pá. / wt. - pt. / Tue. - Fri.: 9.00 - 15.30

so./ sob. / Sat.: 10.00 - 15.00 (vstup zdarma / wstęp bezpłatny / free entry)

ne. / niedz. / Sun.: 12.00 - 17.00

Położenie: Budynki muzeum usytuowane są w centrum miasta – budynki główne 100m od Rynku, galeria, ok. 300 metrów od Rynku



Zbiory: Głównie zabytki związane ze Śląskiem Opolskim, w tym z jego: prehistorią (od epoki kamienia do średniowiecza), historią (zbiory kartograficzne, numizmatyczne, sfragistyczne, starodruki, druki), kulturą materialną i duchową opolskiej wsi (zarówno mieszkańców rodzimych, jak i przybyłych po 1945 roku), przyrodą (okazy paleontologiczne, geologiczne oraz zbiory flory i fauny), sztuką (rzeźba gotycka, ceramika tułowicka i prószkowska).

Ponadto Dział Sztuki posiada dużą kolekcję malarstwa polskiego.

Działy Muzeum: Archeologiczny, Etnograficzny, Historyczny, Przyrody (w organizacji), Sztuki, Edukacji Muzealnej, Pracownia Konserwacji Zabytków, oddział – Muzeum Czynu Powstańczego

Ciekawostki: Muzeum posiada największą w Polsce kolekcję prac Jana Cybisa.

Filie:

Galeria Muzeum Śląska Opolskiego, ul. Ozimska 10 w Opolu, tel.: +48 077 454 26 22

Oddział – Muzeum Czynu Powstańczego w Górze św. Anny, tel./fax: +480 774 61 54 66



Muzeum Czynu Powstańczego gromadzi zabytki dotyczące plebiscytu i powstań śląskich.

wt. - niedz. - 9 - 15.00, sob. - wstęp bezpłatny.

Muzeum Opolského Slezska

Budovy muzea jsou umístěny v centru města - hlavní budovy 100m od náměstí, galerie přibližně 300 m, od náměstí.

Sbírky: Hlavně památky spjaté s Opolským Slezskem, např. od doby kamenné po stře-

dověk, sbírky kartografické, numismatické, sfragistické, staré tisky, tisky. Dále umělecké a umělecko-řemeslné sbírky (gotické sochařství, keramika tulowická a proszkowská), rozsáhlá kolekce polského malířství a také sbírky spjaté s materiální a duchovní kulturou opolské vesnice (původních obyvatel i těch, kteří přišli po roce 1945). Přírodovědné fondy zastupují sbírky paleontologické, geologické, zoologické a botanické.

Oddělení muzea: archeologické, etnografické, historické, přírody (v průběhu organizace), umění, muzejního vzdělání, dílna konzervace památek, oddělení Muzeum povstání

Zajímavosti: muzeum vlastní v Polsku největší kolekci prací Jana Cybisa.

Pobočky:

Galerie Muzea Opolského Slezska

Muzeum povstání - Muzeum povstání shromažďuje památky týkající se plebiscitu a slezských povstání.



The museum of Opole Silesia

It keeps, most of all, objects connected with this region and its history, culture, nature and art. Beside this the Department of Art has a large collection of Polish paintings including the biggest collection of works by Jan Cybis.

Muzeum Wsi Opolskiej w Opolu

założony przez województwo Opolskie

ul. Wrocławska 174

45-835 Opole

tel./fax: +48 77 457 23 49, +48 77 474 30 21

<http://www.muzeumwsiopolskiej.pl>, <http://www.fototekaslaska.pl>

e-mail: sekretariat@muzeumwsiopolskiej.pl

Otevírací doba / Godziny otwarcia / Opening hours:

Muzeum je otevřeno od půlky dubna do půlky října.

Muzeum jest czynne od połowy kwietnia do połowy października.

The museum is open from April 15th to October 15th.

po. / pon. / Mon.: 10.00 - 15.00 (vstup zdarma, vstup bezpłatny, free entry)

út. - ne. / wt. - niedz. / Tue. - Sun.: 10.00 - 18.00

Podzim - zima bez možnosti návštěvy chalup a výstav.

W okresie jesienno - zimowym dostępny jest wyłącznie teren Muzeum.

In autumn and winter the inside of the cottages is not available.

po. - pá. / pon. - pt. / Mon. - Fri.: 10.00 - 15.00

(po. / pon. / Mon.: vstup zdarma, vstup bezpłatny, free entry)

Położenie: Muzeum jest położone obok drogi krajowej nr 94 - przy wyjeździe z Opolu w kierunku Wrocławia, 6 km od centrum miasta.



Przed wejściem do Muzeum znajduje się parking dla samochodów, przy którym jest usytuowana regionalna restauracja „Karczma u Karola Malajki”.

Historia: Muzeum Wsi Opolskiej w Opolu powstało w 1961 roku. Muzeum zajmuje dość ważne miejsce wśród ośrodków badawczych i naukowych oraz instytucji kultury zajmujących się dokumentowaniem i upowszechnianiem dziedzictwa kulturowego

Śląska.

Zbiory: Zadaniem placówki jest „...gromadzenie, konserwowanie, naukowe opracowanie

i udostępnianie społeczeństwu zabytków kultury ludowej Śląska Opolskiego” ze szczególnym uwzględnieniem zagadnień związanych z architekturą wiejską. Na terenie 10 hektarów odbudowanych zostało - z zachowaniem konserwatorskich i historycznych wymogów - 47 zabytków wiejskiego budownictwa ludowego: budynki mieszkalne, gospodarcze, sakralne i przemysłowe. Przeważają budynki wykonane w technice zrębowej, a ich dopełnieniem są budynki ryglowe (konstrukcja ścian zbudowana jest z poziomych i pionowych belek a przestrzenie między nimi wypełnione są gliną). Prawie wszystkie obiekty są urządzone i wyposażone w oryginalne sprzęty, narzędzia i urządzenia techniczne, a ich otoczenie jest zagospodarowane zgodnie z realiami historycznymi.



Muzeum organizuje plenerowe imprezy folklorystyczne, wystawy etnograficzne i historyczne, konkursy, przeglądy, lekcje muzealne, warsztaty rzemiosła ludowego i inscenizacje teatralne. Do stałych przedsięwzięć kulturalnych należą m.in. „Jarmark Wielkanocny” - zawsze w Niedzielę Palmową, „Festyn Rycerski” - pierwszy weekend sierpnia, „Jesienne targi sztuki ludowej. Targi pszczelarskie” - pierwszy weekend października, Konkurs wielkanocnej plastyki obrzędowej „Kroszonki Opolskie” - luty/marzec, Konkurs fotograficzny „Zabytki architektury wiejskiej Śląska Opolskiego” - kwiecień-listopad.

Ciekawostki: Trzon kolekcji tworzą zabytki XIX-wieczne, kilka pochodzi z XVIII stulecia a najstarszy obiekt - kościół - zbudowany został w 1613 roku.

Muzeum Opolské vesnice v Opoli

Muzeum se nachází vedle státní cesty č. 94 - u výjezdu z Opole ve směru na Wrocław, 6 km od centra města. Před muzeem se nachází parkoviště, u kterého je otevřena stylová restaurace

„Karczma u Karola Malajki”.

Historie: Muzeum Opolské vesnice v Opoli vzniklo v roce 1961 a zaujímá poměrně významné postavení mezi výzkumnými centry a vědeckými institucemi, které se zabývají dokumentací a šířením kulturního dědictví Slezska.

Sbírky: Úkolem pobočky je „... shromažďování, konzervace, vědecké zpracování a zpřístupnění památek lidové kultury Opolského Slezska široké veřejnosti”. Zvláštní pozornost

je věnována otázkám spojeným s vesnickou architekturou. Na 10 hektarech je znovu vybudováno 47 památek lidového vesnického stavitelství: stavby obytné, hospodářské, sakrální i průmyslové. Převažují roubené stavby, doplněné stavbami hrázděnými (konstrukce stěn je postavena z příčných a svislých trámů, prostor mezi nimi je vyplněn hlínou). Téměř všechny objekty jsou zařízeny a vybaveny původním náčiním, náradím a technickými přístroji. Okolí



objektů je obhospodařováno ve shodě s historickými reáliemi.

Muzeum pořádá folklorní slavnosti pod širým nebem, etnografické a historické výstavy, soutěže, přednášky, dílny lidových řemesel a divadelní inscenace. Mezi trvalé kulturní aktivity patří: mj. „Velikonoční jarmark” - vždy v Květnou neděli, „Rytířská slavnost” - první srpnový víkend, „Podzimní trhy lidového umění. Včelařské trhy.” - první říjnový víkend, sou-

těž velikonočních obřadních plastik „Opolské kraslice” - únor/březen, fotografická soutěž „Památky vesnické architektury Opolského Slezska” - duben-listopad

Zajímavosti: Základ sbírky tvoří památky z 19. století, několik pochází z 18. století a nejstarší objekt - kostel - byl postaven roku 1613.

Museum of Opoles village in Opole

The aim of the museum is to collect, protect and display to public the items connected with the folk culture in Opole Silesia. Close attention is paid to village architecture - on 10 hectares were 47 houses rebuilt presenting the traditional architecture of various kinds of residential, religious and industrial buildings. Almost all of them are fitted with original items. Museum organizes folk, historical and ethnographic festivals.